

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 98 (1980)
Heft: 51

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 51 - 697

Bern, Samstag, 1. März 1980
 Berne, samedi, 1^{er} mars 1980

98. Jahrgang
 98^e année

N° 51 - 1.3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un agguadricario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non sussiste, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(531¹)

Gemeinschuldnerin: Spiess AG, Foto- und Radiogeschäft, Limmatquai 78, Zürich 1.

Datum der Konkureröffnung: 30. Januar 1980.

Eingabefrist: bis 13. März 1980.

Verwerfungsantrag:

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern (um weitere Unkosten wie Miete usw. zu vermeiden), sofort nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig das gesamte Warenlager und Ladenmobiliar nach eigenem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 3. März 1980 beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt. Jeder einzelne Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

Grossistenerklärungen Nr. 926158 werden widerrufen.

8022 Zürich, den 8. Februar 1980 Konkursamt Zürich (Altstadt):
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(512¹)

Gemeinschuldner: Wagner-Sehoch Werner, geboren 5. Mai 1925, von Ebnat SG, Kaufmann, Albisriedenstrasse 320, 8047 Zürich, Lebensmittelladen: Dieltikerstrasse 44, 8302 Kloten.

Datum der Konkureröffnung: 14. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. März 1980.

8048 Zürich, den 7. Februar 1980 Konkursamt Altstetten-Zürich:
 Peyer, Notar

Kt. Zürich

(809²)

Gemeinschuldner: Anna Emil, geb. 6. Februar 1956, von Steinen SZ, Koch, Neeserweg 26, 8048 Zürich.

Datum der Konkureröffnung: 22. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. März 1980.

8048 Zürich, den 26. Februar 1980 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(810)

Gemeinschuldner: Schmid Anton, geb. 12. September 1950, von Oberehrendingen AG, Kaufmann, Anemonenstrasse 1, 8047 Zürich.

Datum der Konkureröffnung: 14. Februar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. März 1980.

8048 Zürich, den 27. Februar 1980 Konkursamt Altstetten-Zürich
 Badenerstrasse 681, Postfach
 8048 Zürich

Kt. Zürich

(511¹)

Gemeinschuldnerin: Transkotrago AG, Sonneggstrasse 2, 8006 Zürich (früher: Transporte Dittli AG, mit Sitz in Menzingen ZG), Ausführung von Schwer- und Leichttransporten, Import und Export von Waren aller Art.

Datum der Konkureröffnung: 15. Januar 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. März 1980.

8028 Zürich, den 7. Februar 1980 Konkursamt Fluntern-Zürich
 Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(753²)

Gemeinschuldnerin: Neo-Höhener AG Zürich, Verwaltung, Finanzierung und Beteiligungen, mit Sitz in Zürich, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, vorher Winterthurerstrasse 437, 8051 Zürich 12, vorher mit Sitz in Au SG.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Montigniez JU:

Liegenschaft Nr. 77, Le Prieuré, Grandgourt, Grundbuch Blätter Nrn. 767 und 772 (Grundbuchamt Porrentruy).

Datum der Konkureröffnung: 8. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. März 1980, inkl. für Dienstbarkeiten.

8050 Zürich, den 25. Februar 1980 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(785)

Gemeinschuldnerin: Dubi AG, mit Sitz in Zürich, Wehntalerstrasse 253, 8046 Zürich, mit Bekleidungsunternehmen am Bahnhofplatz 7, in Zürich 1, und im Tivoli in Spreitenbach AG.

Datum der Konkureröffnung: 29. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. März 1980.

8050 Zürich, den 27. Februar 1980 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(782²)

Gemeinschuldnerin: Aroplast Kunststoff-Technik, Brassier u. Gschwend, Kollektivgesellschaft, Seefeldstrasse 219, 8008 Zürich.

Datum der Konkureröffnung: 6. Dezember 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. März 1980.

8034 Zürich, den 27. Februar 1980 Konkursamt Riesbach-Zürich
 F. Gfeller, Notar-Stellvertreter
 Tel. 01 32 37 37

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: **Command and Control Systems A.G.**, Kurvenstrasse 17, 8006 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1980.
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 28. Februar 1980, 14 Uhr, im kleinen Saal, 1. Stock des Hotels Krone, Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich.
 Eingabefrist: bis 20. März 1980.
 Die Konkursverwaltung beantragt der 1. Gläubigerversammlung die beweglichen Sachen (Mobiliar, Apparate usw.) in eigenem Ermessen sofort zu verwerten, da die Büros geräumt werden müssen. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 10. März 1980 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung der beweglichen Sachen ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

8042 Zürich, den 15. Februar 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Postfach, 8042 Zürich
 H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Gemeinschuldner: **Wegmüller Beat**, geb. 19. Oktober 1951, von Ve-chigen, Carrosseriespengler, wohnhaft Löwenmattweg 21, 3110 Münsingen.
 Eigentümer der Liegenschaft: Münsingen-Grundbuch Nr. 2717, Reiheneinfamilienhaus am Löwenmattweg 21.
 Datum der Eröffnung: 13. Februar 1980.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 20. März 1980.
 3082 Schlosswil, den 25. Februar 1980 Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: **Rukin-Eggmann Alice**, geb. 1933, von Sumiswald, Handel mit Importwaren, früher Erigenstrasse 42, 3422 Kirchberg, nun Oberholz, 3454 Sumiswald, Gemeinde Lützelflüh.
 Datum der Eröffnung: 29. Januar 1980.
 Eingabefrist: 30. März 1980.
 Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 7. März 1980, 15 Uhr, Restaurant Bahnhof, 3432 Lützelflüh.
 Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. März 1980 nicht gegenteilig beim Konkursamt Trachselwald ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.
 Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen.
 Sämtliche Lieferanten, denen eine Grossstenerklärung unter der Grossisten-Nr. 258 674 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB (Dauer- oder Einzelerklärung) abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.
 3456 Trachselwald, den 25. Februar 1980
 Konkursamt Trachselwald

Kt. Luzern

Gemeinschuldnerin: **Container GmbH Luzern**, Vermietung und Handel mit Stahl- und Kunststoff-Containern für feste und flüssige Nahrungsmittel, Würzenbachstrasse 31, Luzern.
 Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1980 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: bis 31. März 1980.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, 10. März 1980, 14.15 Uhr, beim Konkursamt Luzern, Museggstrasse 21, Luzern.
 6000 Luzern, den 27. Februar 1980 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

Gemeinschuldner: **Häffiger Alois**, Landmaschinen, geboren 1949, von Ebersecken, wohnhaft in Schötz, Nebikerstrasse.
 Konkurseröffnung: 8. Februar 1980, infolge Insolvenzerklärung.
 Erste Gläubigerversammlung: 7. März 1980, 14.15 Uhr, Hotel Kreuz, Willisau.
 Eingabefrist: bis 1. April 1980.
 Die Konkursverwaltung ist zur sofortigen Verwertung der Massaktiven ermächtigt, auch durch Freihandverkauf, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder - bei mangelnder Beschlussfähigkeit dieser - Versammlung - die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 7. März 1980, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Willisau, in Willisau, dagegen Einsprache erhebt. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen. Die Gläubiger sind berechtigt, Kaufangebote einzureichen.
 6130 Willisau, den 23. Februar 1980 Konkursamt Willisau

(630) Kt. Luzern

Gemeinschuldner: **Odermatt Nikodemus**, Vertreter, geboren 1936, von Dallenwil, wohnhaft in Wauwil, Kaufhaus.
 Konkurseröffnung: 8. Februar 1980, infolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: bis 21. März 1980.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6130 Willisau, den 26. Februar 1980

Konkursamt Willisau

Kt. Glarus

Gemeinschuldnerin: **Sanapan AG**, Marktgasse 6, 8750 Glarus.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1979.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 21. März 1980.
 8750 Glarus, den 1. März 1980 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus

Gemeinschuldnerin: **Novatexta AG**, Burgstrasse 24, 8750 Glarus.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1980.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 21. März 1980.
 8750 Glarus, den 1. März 1980 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldner: **Deldamela A.G. in Liq.**, Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Steinengraben 12, Basel.
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaft: Grundbuch Basel: Sektion IV, Parzelle 15111, haltend 3 a 91,5 m², Wohnhaus an der Laufenstrasse 66, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1980 gemäss Art. 725 OR.
 Ordentliches Konkursverfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. März 1980, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
 Eingabefrist: 1. April 1980.
 4001 Basel, den 1. März 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldner: **Verlassenschaft des Oetli Wilhelm**, geb. 27. Dezember 1924, von Zelikon TG, gestorben am 10. Dezember 1979, wohnhaft gewesen Sonnrainweg 6, 9008 St. Gallen.
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1980.
 Art des Verfahrens und Eingabefrist werden später bekanntgegeben.
 9004 St. Gallen, den 25. Februar 1980 Konkursamt St. Gallen

Ct. Ticino

Fallito: **Dirks Arno**, fu Paolo, Lopagno.
 Data di apertura del fallimento: 7 gennaio 1980, decretato dalla pretura di Lugano-Distretto.
 Procedura sommaria: con decreto 25 febbraio 1980 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 marzo 1980.
 6900 Lugano, il 1° marzo 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti del 1° circondario di Lugano

(764) Ct. Ticino

Fallita: **YCD S.A.**, 6855 Stabio. Liquid. n. 3/80
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 22 gennaio 1980 e 22 febbraio 1980 della pretura di Mendrisio-nord.
 Termine per la notifica dei crediti: 21 marzo 1980.
 La procedura avrà luogo in via sommaria, qualora nessuno dei creditori chieda a questo ufficio la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per le tasse e spese.
 Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 111 38).
 6850 Mendrisio, il 25 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (I.P. 230)

Sospensione della procedura (LEF 230)

Kt. St. Gallen

Gemeinschuldner: **Isele Kurt**, geboren 1947, von Oberbüren, Schreiner, Moosstrasse 2a, Abtwil.
 Konkurseröffnung: 18. Januar 1980.
 Einstellungsverfügung: 25. Februar 1980.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 9500 Wil, den 26. Februar 1980 Konkursamt Gossau

Ct. Ticino

Fallito: **Piancabella SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 7 gennaio 1980 e 22 febbraio 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 111 38).
 6900 Lugano, il 27 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino

Fallito: **Tritonia SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 7 gennaio 1980 e 21 febbraio 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 1500.-, a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 111 38).
 6900 Lugano, il 27 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud

La faillite de **MST Revêtements S.A.**, avenue des Alpes 80, à Montreux, ouverte le 13 février 1980, a été suspendue par décision du juge de la faillite ensuite de constatation de défaut d'actif.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation d'ici au 11 mars 1980 en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.
 1820 Montreux, le 25 février 1980 Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwirkt in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (770)**Auflage des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnis Laupen GB-1646**

Gemeinschuldnerin: Firma Egaton AG, Fabrik elektronischer Apparate, Talstrasse 17, 3174 Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, mit Sitz Köhlerstrasse 4, Thörishaus, Gemeinde Köniz.

Hinweis: die Konkursistin ist nicht identisch mit der Firma Egaton-Electronic AG.

Anfechtungsfrist: 10. März 1980.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 211 199 werden hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 26. Februar 1980

Konkursamt Bern

Kt. Aargau (760)

Im Konkurse über Fries Markus Werner, 1954, Maurer, von Steinen SZ, Rütmatstrasse 10, 5004 Aarau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 1. März 1980

Konkursamt des Bezirks Aarau
Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau**Kt. St. Gallen (794)**

Gemeinschuldnerin: Firma Elektro Hensch AG, Feldstrasse 4, 9000 St. Gallen.

Verfügung vom 25. Februar 1980.

9000 St. Gallen, den 27. Februar 1980

Der ausserordentliche Stellvertreter des Konkursbeamten:
Dr. Manfred Zemp, Rechtsanwalt

Kt. Luzern (790)

Im Konkurse der Motorboot AG Hertenstein, Motorbootbetrieb, Weggis, liegt der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 27. Februar 1980

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau (791)**Konkursamtliche Nachlassliquidation**

Im Konkurse des Baur Erich, 1941, gewesener Elektromonteur, von Höfen bei Thun, in 5734 Reinach wohnhaft gewesen; gestorben am 26. Juni 1979, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 1. März 1980

Konkursamt Kulm
Bezirksgebäude, 5726 Unterkulm**Kt. St. Gallen (762)**

Gemeinschuldnerin: Bucher Rosmarie, Krankenhausstrasse 769, 9472 Grabs.

Verfügung vom 18. Februar 1980.

9473 Gams, den 1. März 1980

Konkursamt Werdenberg, Gams:
T. Hardegger**Kt. Freiburg (768)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: Krattfänger-Raemy Jolanda, 1959, Textilien «Mode Raemy», Pfaffenholz, 3184 Wünnewil.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks, in Tafers, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf (Art. 32 KV).

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Kantonsgericht Freiburg als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Freiburg: Abtretungsbegehren der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

1700 Freiburg, den 1. März 1980

Kantonales Konkursamt, Freiburg:
B. Meuwly, Substitut**Ct. de Vaud (769)**

Failli: Meyer-Ruchet Eric, né en 1943, originaire de Ormev FR, gérance de fortunes, domicilié à 1099 Les Cullayes.

Date du dépôt: 1^{er} mars 1980.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mars 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1672 Oron, le 1^{er} mars 1980Office des faillites d'Oron:
B. Stutzmann, préposé**Kt. Aargau (774)**

Das Konkursverfahren über die Fa. Baugesellschaft Nidus AG, 5454 Bellikon, ist mit Beschluss des Bezirksamtes Baden vom 20. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 25. Februar 1980

Konkursamt Baden

Ct. Ticino (792)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Gianetti & Ferla, Lumino, è stata dichiarata chiusa con decreto 26 febbraio 1980 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 27 febbraio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Pajoni, uff.

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Ct. de Fribourg (759)

Faillie: Belles-Maisons S.A., achat, construction, exploitation et vente de tous immeubles, rue du Château 118, à Romont.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 25 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg:
Le préposé: D. Schouwey**Kt. Luzern (793)**

Das Konkursverfahren über Zech Heinz, Heizungen, Lüftungen und Ölfeuerungen, Bergstrasse 3, Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 22. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 27. Februar 1980

Konkursamt Luzern-Land

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Basel-Stadt (772)

Gemeinschuldnerin: Wolf & Hunziker A.G., Güterstrasse 187, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 1. März 1980

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (761)

Das Konkursverfahren über die Firma Tropical Plants Ltd, Geschäfte mit tropischen Pflanzen usw., Arlesheim ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 15. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 1. März 1980

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Fribourg (361¹)**Vente d'immeubles - Unique enchère**

Failli: Succession répudiée Joliet René, à Romont.

Date et lieu de l'enchère: jeudi 13 mars 1980, à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Glâne, Hôtel de Ville, à Romont.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 25 février 1980.

Immeubles: commune de Romont.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

139 Route de la Belle-Croix, n° 11, habitation, forge et place de 324 m².

CH. Il ne pourra être établi aucun débit de boissons alcooliques dans cet immeuble.

Taxe cadastrale: fonds	fr. 4 860.-
bâtiment	fr. 43 000.-
total	fr. 47 860.-
	fr. 35 000.-

Estimation de l'office:

L'immeuble pourra être visité le vendredi 29 février 1980, de 16 h. 30 à 17 h. Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 28 janvier 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (771)**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: Firma Colex Handels- und Finanz AG, Kriesenstrasse 26, 9450 Altstätten.

Anfechtungsfrist: vom 3. bis 12. März 1980.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 3. bis 12. März 1980.

9450 Altstätten, den 29. Februar 1980

Konkursamt Oberheintal

Kt. St. Gallen (773)

Gemeinschuldnerin: Müller Hanny, «Zum Ost-Tröckli», Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

Schlussverfügung vom 20. Februar 1980.

9004 St. Gallen, den 26. Februar 1980

Konkursamt St. Gallen

Ct. de Fribourg

Vente d'immeubles - Unique enchère

Faillie: **Société immobilière Pallon BSA**, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 28 mars 1980, à 10 h., dans une salle de l'Auberge de la Sonnaz, à Cormagens.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 10 mars 1980.

Immeubles: commune de Cormagens.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
15	Sur les Roches, bois de 3417 m ² a. Ch. passage à pied et pour tout-voiture, de 3 m de largeur, en faveur de l'art. 134, PJ n° 85 549, le 12 juillet 1968.	fr. 525.-
16	Sur les Roches, champ de 11 280 m ² a. Supporte deux bornes de polygone à la limite.	fr. 2628.-

Ces terrains sont en zone sans affectation selon l'ACE du 18 décembre 1979.

Estimation de l'office: fr. 45 520.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 26 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

(775) **Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(777)

Debitrice: **Adorno Ursula**, in moratoria concordataria, Chiasso.

Si avvertono i signori creditori che l'assemblea dei creditori avrà luogo giovedì 20 marzo 1980, alle ore 15, presso l'ufficio del commissario in via Pioda 9, Lugano.

Gli atti potranno essere esaminati 10 giorni prima dell'assemblea, previo appuntamento telefonico (091 22 97 41).

6901 Lugano, il 26 febbraio 1980

Il commissario del concordato:
avv. Luisa Gianella

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern

(778)

Schuldner: **Unternährer Hans**, geboren 9. Juli 1942, mech. Zimmerer und Schreiner, Franz-Zelger-Strasse 5, Rothenburg.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 13. März 1980, 9 Uhr, im Rathaus Hochdorf (Gerichtssaal, 1. Stock).

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6280 Hochdorf, den 26. Februar 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Leu

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Valais

(797)

Le juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que par décision du 30 janvier 1980, il a homologué le concordat après faillite proposé par **Max Raymond**, domicilié à Collombey, à ses créanciers chirographaires, sur la base d'un dividende de 40%.

1870 Monthey, le 27 février 1980

Le juge-instructeur:
Georges Pattaroni

Ct. de Fribourg

(776)

Vente d'immeubles - Unique enchère

Faillie: **Société Orifisa, Office de recherches immobilières et financières SA**, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 28 mars 1980, à 10 h., dans une salle de l'Auberge de la Sonnaz, à Cormagens.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 10 mars 1980.

Immeubles: commune de Cormagens.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale
12	Champ Clos, champ de 7295 m ² a. D: droit au chemin de servitude tracé au plan sur le n° 17, fol 6, art. 77. b. Ch: conduite d'eau en faveur de la propriété de M. Raemy, nière Barberêche, RS n° 6. c. CH: passage d'une ligne électrique en faveur des EEF, selon PJ 69 225, le 15 novembre 1962. d. CH: passage d'une conduite d'eau en faveur des art. 713 et 712 a de Barberêche (Lac) selon PJ 90 048, le 19 décembre 1969. e. CH: droit de raccordement à la conduite existante en faveur de l'art. 133, selon PJ 9P 316, le 15 janvier 1970.	fr. 1990.-

Ce terrain est en zone sans affectation.

Estimation de l'office: fr. 29 180.-

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 26 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Zürich

(763)

Mit Beschluss vom 20. Februar 1980 hat das Bezirksgericht Hinwil der **Lywana AG**, Binzstrasse 31, 8620 Wetzikon, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Christoph Hoffmann, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich, die Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 1. Mai 1980, verlängert.

Die Gläubiger werden eingeladen zur Gläubigerversammlung auf Donnerstag, 13. März 1980, 10 Uhr, ins Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich. An dieser Gläubigerversammlung sind allenfalls die Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Versammlung beim unterzeichneten Sachwalter zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 25. Februar 1980

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. St. Gallen

(780)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit Entscheid vom 20. Dezember 1979 die Bestätigung des zwischen der **Rugo-Trans AG**, Transportunternehmen, Haag, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung verweigert.

Der Verweigerungsentscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

8887 Mels, den 26. Februar 1980

Der Bezirksgeschichtsschreiber

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(801)

Rechenschaftsbericht

Schuldner: **Robusti Primo**, in Nachlassliquidation, Baugeschäft, Zürich.

Der Rechenschaftsbericht des Liquidators für die Jahre 1978 und 1979 liegt den Gläubigern während 10 Tagen seit dieser Publikation im Büro des Liquidators zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung (01 211 82 28) erwünscht.

8001 Zürich, den 27. Februar 1980

RA lic. iur. Wolfgang Hüslér
Löwenstrasse 54, 8001 Zürich

Kt. Graubünden

(795)

Konkursamtliche Steigerung von Stockwerkeigentum

Montag, 24. März 1980, um 15 Uhr, werden im Sitzungszimmer des Hotels Sonne in 7513 Silvaplana folgende Stockwerkeinheiten konkursamtlich versteigert:

Grundbuch Silvaplana

- Grundbuchblatt Nr. 50 140, Stockwerkeigentum, 14/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 41, mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 17, mit Balkon im 2. Obergeschoss, Kellerabteil Nr. 17.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 140 000.-
- Grundbuchblatt Nr. 50 162, Stockwerkeigentum, 10/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 41, mit Sonderrecht am Einzelzimmer Nr. 39, mit Balkon, im Erdgeschoss.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 120 000.-
- 1/25 Anteil B am Grundbuchblatt Nr. 50 163, Stockwerkeigentum, 50/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 41, mit Sonderrecht an der Einstellhalle mit 25 Garageplätzen A-Z im Untergeschoss Nr. 40.
Konkursamtliche Schätzung von 1/25 Anteil B Fr. 20 000.-

Beschreibung der Liegenschaft als Ganzes:

Grundbuch Silvaplana:

Parzelle Nr. 41, Plan 22, Aguagliöls, Grundbuchblatt Nr. 41. Appartementhaus Nr. 384, 4368 m² Gebäudegrundfläche, Umschwung, Grundpfandrechte: auf der Liegenschaft als Ganzes keine.
Schätzung Fr. 8 287 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. März 1980 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Steigerungsobjekte nur am Steigerungstage, 9 bis 12 Uhr möglich.

7524 Zuoz, den 26. Februar 1980

Konkursamt Oberengadin, 7524 Zuoz

Ct. de Vaud

(796)

Par décision du 25 février 1980, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 9 juin 1980, le sursis concordataire accordé le 4 décembre 1979 à **Bulliwat SA**, Casino 10 à 12, 1820 Montreux.

L'assemblée des créanciers fixée au 5 mars 1980, est renvoyée au mercredi 7 mai 1980, à 15 h., en l'étude du commissaire au sursis, rue du Quai 2, à Montreux.

Le dossier sera mis à disposition des intéressés dès le 26 avril 1980 au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1820 Montreux, le 26 février 1980

Le commissaire au sursis:
F. Chabloz, agent d'affaires breveté

Kt. Aargau

(798)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Park Immobilien AG**, in Baden, liegt den Beteiligten der vierte Rechenschaftsbericht der Liquidatorin samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979 am Sitze der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 27. Februar 1980

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhändergesellschaft
General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Telefon (01) 202 42 50

Aargau - Argovie - Argovia

19. Februar 1980

Personalfürsorgegattung der Firma Karl Müller AG Unterefelden, in Unterefelden (SHAB Nr. 24 vom 1. 2. 1964, S. 342). Karl Müller, Stiftungsratspräsident, ist Bürger von Unterefelden. Domiziladresse: Suhrenmatstrasse 7.

20. Februar 1980

Personalfürsorgegattung der Atlas-Werk AG, in Ruppertswil (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1976, S. 2798). Unterschrift Resi Vogt, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Max Berner, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Werner Bernhard, von und in Horgen, Stiftungsratsvizepräsident.

20. Februar 1980

Personalfürsorgegattung des Altersheims Untersiggenthal, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1976, S. 1899). Unterschrift Eugen Braun, Stiftungsratspräsident, erloschen. Ernst Wittwer, bisher Aktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Herbert Küffer, von Ins, in Turgi, Stiftungsratsaktuar.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Februar 1980

Cavo-Stiftung, in Bischofszell (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1977, S. 3956). Peter Fraefel, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Zwiker, von Straubenzell, in Bischofszell, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

20. Februar 1980

Personalfürsorgefonds der Cavo Bischofszell, in Bischofszell (SHAB Nr. 279 vom 26. 11. 1977, S. 3800). Peter Fraefel, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Huber, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Siegfried Huser, von Knonau, in Sursee, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

21. febbraio 1980

Fondo di previdenza per il personale della ditta Fratelli Ammon, in Crociffisso di Savosa (FUSC del 25. 6. 1966, n. 146, p. 2069). Domenico Piattini, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione in rappresentanza dei dipendenti, con firma collettiva a due con un rappresentante della ditta è Pierino Petrali, da Valcolla in Scareglia.

Ufficio di Mendrisio

2 novembre 1979

Fondo di previdenza per il personale della Metallux Elektronik A.G., in Chiasso, la previdenza a favore dei dipendenti della ditta, ecc. (FUSC del 18. 3. 1978, n. 65, p. 849). Modifica statuti: 30. 10. 1979. Nuova sede: Mendrisio. Recapito della fondazione: c/o Metallux Elektronik A.G., via Angelo Maspoli 10, 6850 Mendrisio.

19 febbraio 1980

Fondo di previdenza per il personale della società anonima Demetrio Ferrari, in Chiasso, venire in aiuto al personale, ecc. (FUSC del 14. 9. 1946, n. 215, p. 2703). Ercole Ferrari, Emilio Ferrari e Germano Fontana, cessati, non fanno più parte del consiglio direttivo; le loro firme sono estinte. Con decreto del 5 febbraio 1980 del Dipartimento di Giustizia (Autorità di vigilanza sulle fondazioni), in Bellinzona, è stato nominato Oswald Pult, da Sent GR, in Agno, amministratore unico, con firma individuale. Recapito della fondazione: c/o Oswald Pult, Casa Rena, 6982 Agno.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Fondation interprofessionnelle de prévoyance de la «Vaudoise-Assurances, compagnie d'assurances sur la vie, à Lausanne» (FOSC du 15. 12. 1979, p. 3935). Le membre du conseil est Michel Bonnabry (et non «Noonnabry» comme inscrit).

Bureau de Vevey

19 février 1980

Caisse-maladie en faveur du Personnel des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 8. 1. 1966, p. 82). La signature du vice-président Charles Dubas et celle du secrétaire Florian Dénéreaz, sont radiées. Georges Durusset, de Chesalles-sur-Moudon, à Vevey, est président. Mario Bianchi, jusqu'ici président, est maintenant vice-président. André Vauthey, de Châtel-St-Denis, à Bussy-sur-Oron, est secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le conseil comprend neuf membres. Statuts modifiés en conséquence le 13 juin 1978, ainsi que sur d'autres points non soumis à publicité.

21 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Favre et Perret S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 12. 1975, n° 298, p. 3393). La signature de Daniel Schmid est radiée. Robert Wieland, de Schüpfen, à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Genève - Genève - Ginevra

22 février 1980

Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Leclerc & Cie, en liquidation, à Genève, fondation (FOSC du 22. 12. 1979, p. 4016). Signature collective à deux de Hermann Schrepfer, de Mühlehorn, à Lancy, président; Yves-Michel Chenaud, de Genève, à Pery-Certoux, vice-président; Jean-Pierre Miaza, secrétaire, Charles Curty, de Montagny-les-Monts, à Genève; Edmond Zbinden, jusqu'ici vice-président, et Joseph Stadelmann, de Genève, à Troinex, tous membres du conseil et liquidateurs.

22 février 1980

Fondation pour les études sur la santé, à Genève (FOSC du 24. 3. 1979, p. 939). Signature collective à deux de Louise-Alice Pailard, de Bex, à Genève, ou Françoise Buffat, d'Aigle, à Vandœuvre ou Willy Perruchoud, de Chalais, à Genève, avec François Chatelant, président, tous membres du conseil.

22 février 1980

Fondation du Groupe d'Entreprises Ramon F. Keller, à Genève (FOSC du 2. 9. 1978, p. 2748). Nouvelle adresse: 14, chemin de la Voie-Creuse, chez Vedia SA.

22 février 1980

Fondation sociale de l'Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 14. 7. 1979, p. 2268). Les pouvoirs de Henri de Chambrier sont radiés. Jean-Pierre Kaelin, nommé président, et Alain Carrard, nommé secrétaire, tous deux membres du conseil, continuent à signer collectivement à deux.

22 février 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Zurich Assurances, Agence générale de Genève, SA, à Genève (FOSC du 23. 7. 1977, p. 2432). Les pouvoirs de Josef Gehrig sont radiés. Adolf Ritschard, d'Interlaken, à Oberrieden, membre du conseil signe individuellement.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 février 1980

Fonds de prévoyance de la Maison Schild S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27. 5. 1972, n° 122, p. 1361). Les signatures de Myrielle Grezet et de Albert Dubois sont radiées. Sont nommés membres du conseil de fondation: Janine Lüthi, de Lauperswil, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Michel Pini, de France, à La Chaux-de-Fonds, avec signatures collectives à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

22 février 1980

Fondation de Smarty S.A. (Stiftung Smarty A.G.), à Delémont (FOSC du 12. 2. 1977, n° 36, p. 478). Jean Seiler, président du conseil de fondation, a démissionné; sa signature est radiée. Peter Wüthrich, jusqu'ici secrétaire-caissier, est président; il continue à signer collectivement à deux. Paul Röthlisberger, de Bâle et Genève, à Genève, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux avec le président.



Basellandschaftliche

Hypothekbank

gegr. 1849

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 13. März 1980, 16.30 Uhr, im Saal der Kaufmännischen Berufsschule in Liestal

Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1979;
2. Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1979, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung;
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses;
4. Wahlen in den Verwaltungsrat;
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses ist bei unseren Sitzen Liestal, Basel und Gelterkinden erhältlich.

Die Aktionäre können die Zutrittskarten bis spätestens 11. März 1980 bei den genannten Sitzen unter dem üblichen Nachweis des Aktienbesitzes anfordern.

Liestal, 1. März 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Weisskopf

Volksbank Neuenkirch, Sempach Station

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. März 1980, 19 Uhr, in die Aula des Oberstufenschulhauses «Johanniter 4», Reiden.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1979, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Aktienkapitalerhöhung:
 - a. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung von Fr. 1 000 000.- neuem Kapital;
 - b. Beschlussfassung über das Bezugsrechtsverhältnis der bisherigen Aktionäre;
 - c. Statutenänderung Art. 4.
5. Verschiedenes.

Rechnung und Geschäftsbericht liegen den Aktionären vom 3. März 1980 an zur Einsicht auf. Die Besitzer von Inhaberaktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis und mit Mittwoch, den 12. März 1980, über ihren Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Neuenkirch auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.

17. Februar 1980

Der Verwaltungsrat



DIE ALLGEMEINE

Allgemeine Aargauische Sparkassasse 1812

Die Generalversammlung vom 27. Februar 1980 hat die

Dividende pro 1979

auf 8% festgesetzt. Der Coupon Nr. 11 unserer Anteilscheine kann ab sofort bei sämtlichen Niederlassungen und Ortsvertretungen eingelöst werden mit Fr. 40.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 26.-.

Inserate erschliessen den Markt

Volksbank Hochdorf

Einladung zur 103. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 14. März 1980, 16 Uhr, in der Aula der Kantonsschule, Hochdorf.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, Anträge und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. März 1980 an den Schaltern der Bank zur Einsicht auf. Dasselbe können bis zum 12. März 1980 die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Hochdorf, den 27. Februar 1980

Der Verwaltungsrat

HYPOAARGAU

AARGAUSISCHE HYPOTHEKEN- & HANDELSBANK

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 14. März 1980, 17.30 Uhr,
im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der
AG Brown Boveri & Cie, Baden

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1979 und Entlastung des Verwaltungsrates
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Wahlen in den Verwaltungsrat
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Verschiedenes

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen bei den Niederlassungen auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis Samstag, 8. März 1980, bei den Niederlassungen der Bank gegen Angabe der betreffenden Aktien-Nummern bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Inserate erschliessen den Markt



Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG.

Nr. 01-18355/03, Zürich
Nr. 01-24434/04, Zürich
Nr. 06-10388/09, Aarau
Nr. 07-05877/18, Bern
Nr. 07-09007/18, Bern
Nr. 07-13576/00, Bern
Nr. 07-14804/02, Bern
Nr. 15-01107/18, Lugano

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit S.A.

n° 03-04830/01, Genève
n° 03-06808/04, Genève
n° 03-08038/04, Genève
n° 09-01779/07, Lausanne

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA

Inserieren bringt Gewinn!

**Telefon-
bearbeiter**
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 32 46 32

Sosag Box



Der unschlagbare Büro- und Mannschafts-Container. Unerreicht in Qualität und Preis. Stapelbar, Kranhaken am Dach.

Jede Spezial-Ausführung kurzfristig lieferbar.

Sosag Baugeräte AG, Oberes Hohmoos, 8051 Zürich, Tel. 01 821 18 81

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -
Inserieren
Sie!**

Neues Sonderheft

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Diese Publikation ist unter dem Titel «Budgets de ménages de salariés 1975» auch in französischer Sprache erhältlich.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



Sie verschleudern Ihr Geld, wenn das Fundament Ihrer betrieblichen Krankenversicherung nicht stimmt.

Hohe Prämien beruhigen zwar das Gewissen, garantieren aber nicht automatisch einen optimalen Versicherungsschutz. Diese folgenschwere Erfahrung musste schon mancher Versicherte machen. Dann nämlich, wenn die einzelnen Versicherungen im Sozialbereich nicht richtig aufeinander abgestimmt sind, wenn das Fundament fehlt.

Wer seine betrieblichen Versicherungsprobleme rechtzeitig der SBKK anvertraut, erspart sich viel Ärger, Zeit und Kosten. Wir befassen uns seit jeherausschliesslich mit der kollektiven *Lohnausfall*,

Heilungskosten- und Unfallversicherung und verfügen darin über einen entscheidenden Erfahrungsvorsprung. Unsere Fachleute erarbeiten für jeden Betrieb die optimale, individuelle Lösung. Günstige Prämien, wenig Administrationsaufwand und angenehme Zusammenarbeit sind bei der SBKK selbstverständlich. 5000 Betriebe profitieren davon - und Sie? **EIN GUTER BETRIEB IST GUT VERSICHERT.**

SBKK
Versicherungen